

Active Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

SRS-D313

http://www.world.sony.com/

Sony Corporation © 2001 Printed in Korea

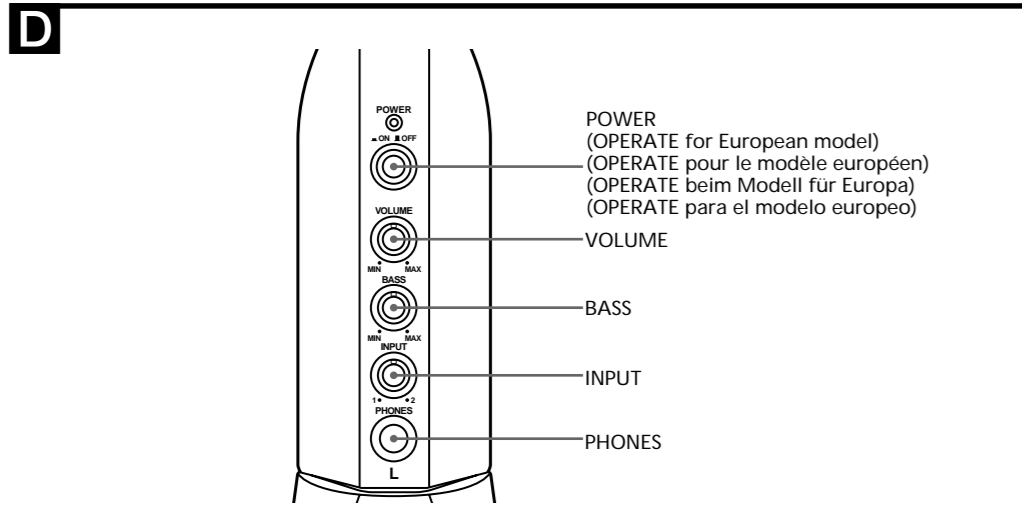
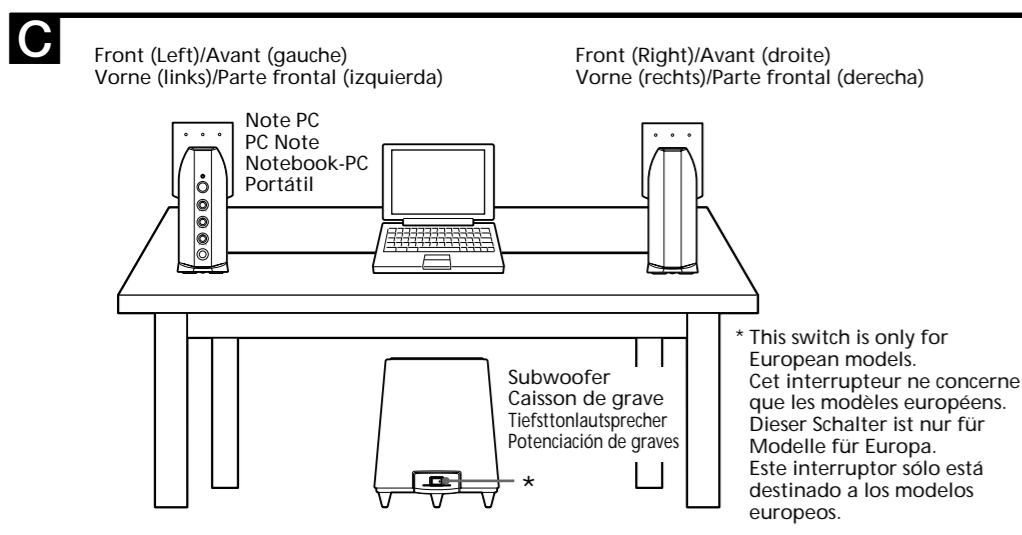
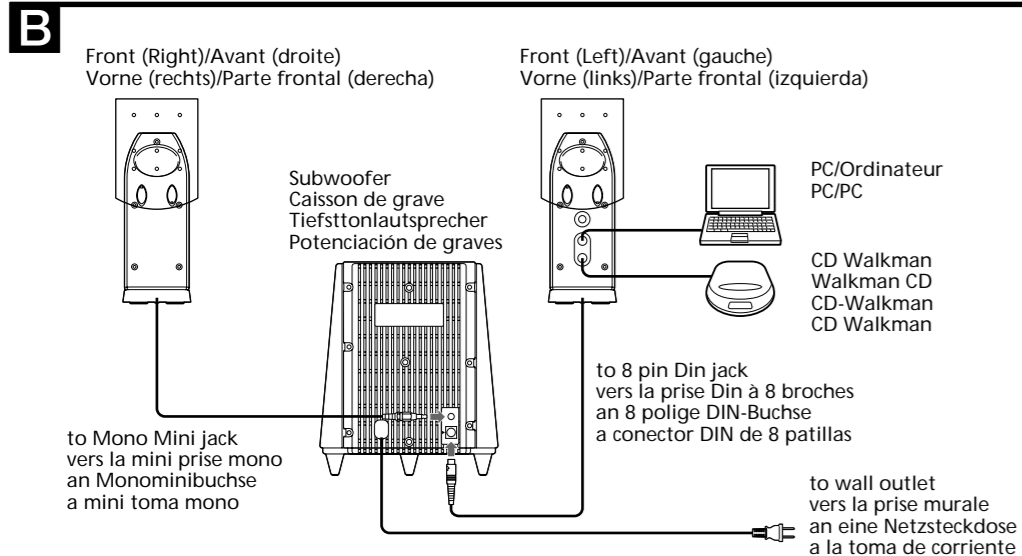
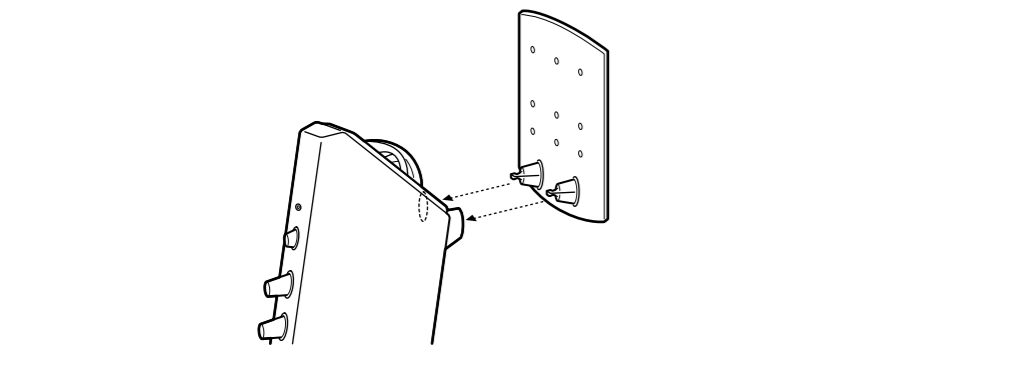
Owner's Record

The model number and the serial number are located at the bottom of the woofer. Record the model number and the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SRS-D313

Serial No. _____

A Attach the reflectors (no distinction between right and left) to the speakers as shown. Fixez les réflecteurs (pas de distinction entre le réflecteur gauche et le droit) sur les enceintes comme indiqué ci-dessous. Bringen Sie die Reflektoren (kein Unterschied zwischen rechts und links) wie abgebildet an den Lautsprechern an. Conecte los reflectores (no hay distinción entre derecho e izquierdo) a los altavoces, tal como se muestra.



English

WARNING

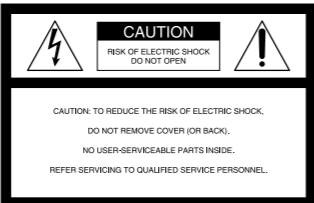
To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. Do not place lighted candles on the apparatus. To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE USA



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

For the Customers in Canada

CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Precautions

On safety
The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located on the bottom exterior. Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.

| Where purchased | Operating voltage |
|--------------------|--|
| U.S.A./Canada | 120 V AC, 60 Hz |
| European countries | 220-230 V AC, 50Hz |
| Other countries | • 110 - 120 V AC, 50/60Hz • 220 - 230 V AC, 50 Hz |

- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Unplug the system from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull the cord by grasping the plug. Never pull the cord itself.
- Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord, and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
- The AC power cord should be changed only at a qualified service shop.
- For efficient heat dissipation, ensure there is sufficient space to the rear of the woofer. Also, avoid placing objects on the unit.

- operation**
 - Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.
 - Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may result in a short-circuit.
 - Before connecting, turn off the Speaker system, the PC and the audio component to avoid damaging the speaker system.
 - The volume level should not be turned up to the point of distortion.

If you encounter colour irregularity on a nearby computer monitor

This speaker system is magnetically shielded to allow it to be installed near your monitor. However, colour irregularities may still be observed on certain types of monitors.

If colour irregularity is observed...

- turn off the computer monitor once, then turn it on again after 15 to 30 minutes.

If colour irregularity is observed again...

- Place the speakers further away from the computer monitor.

If howling occurs

Reposition the speakers or turn down the volume on the left speaker.

On placement

- Do not set the speakers in an inclined position.
- Do not place the speakers in locations that are:
 - Extremely hot or cold
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Subject to vibrations
 - Subject to direct sunlight

On cleaning

Clean the speaker and subwoofer cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene.

If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.

Hooking up the system

- Attach the reflector to the speakers. (See fig. **A**.)
- (See fig. **B** for steps 2 through 4.)
 - Connect the left speaker cord 8 pin plug to the rear panel jack with their respective arrows aligned.
- Connect the subwoofer to the wall outlet.
- Connect the CD walkman, PC, etc., to the INPUT jack on the left speaker.
- Position the speakers. (See fig. **C**.)

Listening to the sound (see fig. **D**)

First, turn down the volume on the left speaker. The volume should be set to minimum before you begin playing the programme source.

- Press POWER on the left speaker. The POWER indicator lights up green. For the European models Press POWER on the subwoofer to turn it on, and then press OPERATE on the left speaker. The OPERATE indicator lights up green. The main power source of the system is provided by the subwoofer. When the power of the subwoofer is turned off, the system does not operate, even if OPERATE is pressed.

- Rotate INPUT to select 1/2. You can enjoy the mixed sound from INPUT 1 and 2.

- Play the programme source.

To adjust the volume

Rotate VOLUME.

To adjust the subwoofer

Rotate BASS to adjust the bass volume.

Set the volume level to best suit your preference according to the programme source.

Using the headphones/earphones

Connect the headphones/earphones to the PHONES jack.

Notes

- To enjoy high-quality sound, do not turn the bass volume too high.
- When using the headphones, you cannot adjust the bass volume.

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the left speaker and the connected component have been turned up properly.
- Check if headphones are connected. If they are, disconnect them.

There is distortion in the subwoofer sound output.

- Turn down the volume level on the connected component. Or, if the connected component has the bass boost function, set it to off.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.

The sound has suddenly stopped.

Make sure all the connections have been correctly made.

Specifications

Front speakers

| | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| Speaker system | Full range, magnetically shielded |
| Speaker units | 3.9 cm, cone type |
| Enclosure type | Bass reflex |
| Rated impedance | 8 Ω |
| Power handling capacity | 5 watts |
| Maximum input power | 10 watts |
| Sensitivity level | 80 dB (1 W, 1 m) |
| Dimensions (w/h/d) | 72 × 179 × 108 mm |
| Mass | 265 g (Lch), 220 g (Rch) |
| Cord length | 2 m |
| Input impedance | 4.7 kΩ (at 1 kHz) |
| Input | LINE IN 1, 2 |
| Output | PHONES |

Subwoofer

| | |
|-------------------------|---|
| Speaker system | Active subwoofer, magnetically shielded |
| Speaker unit | 10 cm, cone type |
| Enclosure type | Bass reflex |
| Rated impedance | 8 Ω |
| Power handling capacity | 20 watts |
| Maximum input power | 40 watts |
| Sensitivity level | 83 dB (1 W, 1 m) |
| Dimensions (w/h/d) | 214 × 254 × 290 mm |
| Mass | 3,300 g |

Amplifier section

| | |
|----------------|----------------------------|
| Rated output: | 20 W |
| Woofer section | Mid and high range section |
| General | 5 W + 5 W |
| Total | 30 W 10% T.H.D., 8 Ω |

Power consumptions

| | |
|-------------|---------------------|
| General | 30 W |
| Cord length | 2 m (adaptor cable) |

Supplied accessories

Audio connecting cord (1)

Optional accessories

Connecting cord RK-G136

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de feu ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier l'entretien à un personnel qualifié.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil. Pour éviter tout risque de feu ou de choc électrique, ne placez aucun objet rempli de liquide, tel un vase, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour les utilisateurs au Canada

ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAMe LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

Précautions

Sécurité
La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement, la consommation électrique, etc. se trouve en bas de l'appareil à l'extérieur.

- Avant de le faire fonctionner, vérifiez que la tension de fonctionnement du système est identique à celle de votre alimentation secteur.

| Lieu d'achat | Tension de fonctionnement |
|----------------|--|
| U.S.A./Canada | 120 V CA, 60 Hz |
| Pays européens | 220-230 V CA, 50Hz |
| Autres pays | • 110 - 120 V CA, 50/60Hz • 220 - 230 V CA, 50 Hz |

- L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste connecté à la prise murale, même si l'appareil est éteint.
- Débranchez le système de la prise murale s'il ne doit être utilisé pendant un certain temps. Pour débrancher le câble, tirez-le en saisissant la prise. Ne tirez jamais le câble proprement dit.
- En cas de chute d'un objet solide ou liquide à l'intérieur du système, débranchez le câble d'alimentation et faites contrôler le système par un personnel qualifié avant de l'utiliser de nouveau.
- Le câble d'alimentation électrique ne doit être changé que dans une boutique de services spécialisés.
- Pour une dissipation thermique efficace, vérifiez qu'il existe un espace suffisant à l'arrière du caisson de grave. De même, évitez de poser des objets sur l'appareil.

Fonctionnement

- N'utilisez pas le système d'enceintes avec une puissance admissible en continu supérieure à la puissance d'entrée maximale du système.
- Tout contact entre des fils d'enceintes nus aux bornes des enceintes peut provoquer un court-circuit.
- Avant de procéder au raccordement, mettez hors tension le système acoustique, l'ordinateur et l'appareil audio afin d'éviter d'endommager le système.
- Le volume ne doit pas être réglé jusqu'au point de **distorsion**.

Si des couleurs irrégulières sont observées sur le moniteur d'un ordinateur voisin

Ce système acoustique magnétiquement protégé afin que vous puissiez l'installer à proximité de votre moniteur. Des couleurs irrégulières peuvent être toutefois observées sur certains types de moniteur.

Si des couleurs irrégulières sont observées...

→ Mettez une fois le moniteur de l'ordinateur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

Si des couleurs irrégulières continuent d'être observées...

→ Eloignez les enceintes du moniteur de l'ordinateur.

En cas de ronronnement

Repositionnez les enceintes ou réduisez le volume sur l'enceinte gauche.

Installation

- N'installez pas les enceintes sur un plan incliné.
- N'installez pas les enceintes sur des endroits :
 - extrêmement chauds ou froids
 - poussiéreux ou sales
 - très humides
 - soumis à des vibrations
 - soumis aux rayons directs du soleil

Nettoyage

Nettoyez les coffrets des enceintes et du caisson de basse avec un chiffon légèrement humidifié par une solution détergente douce ou de l'eau. N'utilisez jamais de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de produit solvant comme l'alcool ou la benzine.

Pour toute question concernant votre système acoustique, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

Raccordement du système

- Fixez le réflecteur sur les enceintes. (Voir fig. **A**.)
- (Voir fig. **B** pour les étapes 2 à 4.) Branchez la prise à 8 broches du câble de l'enceinte gauche à la fiche du panneau arrière en alignant leurs flèches respectives.
- Branchez le caisson de grave à la prise murale.
- Branchez le Walkman CD, l'ordinateur, etc., à la fiche INPUT de l'enceinte gauche.
- Installez les enceintes. (Voir fig. **C**.)

Écoute du son (voir fig. **D**)

Commencez par réduire le volume de l'enceinte gauche. Le volume doit être réglé au minimum avant de commencer à écouter la source du programme.

- Appuyez sur le bouton POWER de l'enceinte gauche. Le voyant POWER s'allume en vert. Pour les modèles européens. Appuyez sur le bouton POWER placé sur le caisson de grave pour le mettre sous tension, puis appuyez sur le bouton OPERATE placé sur l'enceinte gauche. Le voyant OPERATE s'allume en vert. L'alimentation secteur du système est fournie par le caisson de grave. Lorsque le caisson de grave est mis hors tension, le système ne peut pas fonctionner même si vous appuyez sur le bouton OPERATE.
- Tournez le bouton INPUT pour sélectionner 1/2. Vous entendez le son mixé des entrées 1 et 2.
- Écoutez la source du programme.

Pour régler le volume

tournez le bouton VOLUME.

Pour régler le caisson de grave
Tournez le bouton BASS pour régler le volume des graves. Réglez le volume sonore souhaité en fonction de la source du programme.

Utilisation d'un casque d'écoute ou d'écouteurs
Branchez le casque ou les écouteurs dans la fiche PHONES.

Remarques

- Pour apprécier un son de haute qualité, ne réglez pas le volume des graves trop haut.
- Lorsque vous utilisez le casque, il est impossible de régler le volume des graves.

Dépannage

En cas de problème avec votre système acoustique, pointez la liste suivante et prenez les mesures suggérées. Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony.

Aucun son ne sort du système d'enceintes.

- Vérifiez que tous les raccordements sont corrects.
- Vérifiez que le volume de l'enceinte gauche et de l'appareil raccordé sont correctement réglés.

Vérifiez si le casque d'écoute est branché. S'il est branché, débranchez-le.

Le son émis par le caisson de grave est déformé.

- Réduisez le volume sur l'élément raccordé. Sinon, si l'élément raccordé est doté de la fonction Bass Boost, désactivez-la.
- Tournez le bouton BASS de cet appareil pour réduire le volume des graves (BASS).

Un ronronnement ou un bruit provient des enceintes.

- Vérifiez que tous les raccordements sont corrects.
- Vérifiez qu'aucun appareil audio n'est placé trop près du téléviseur.

Le son s'est arrêté brusquement.

Vérifiez que tous les raccordements sont corrects.

Spécifications

Enceintes avant

| | |
|-----------------------------|---|
| Système d'enceintes | Gamme étendue, magnétiquement protégé |
| Unités d'enceintes | 3,9 cm, type conique |
| Type d'enceinte | Bass reflex |
| Impédance nominale | 8 Ω |
| Charge nominale efficace | 5 watts |
| Puissance d'entrée maximale | 10 watts |
| Niveau de sensibilité | 80 dB (1 W, 1 m) |
| Dimensions (l/h/p) | 72 × 179 × 108 mm |
| Masse | 265 g (canal gauche), 220 g (canal droit) |
| Longueur du câble | 2 m |
| Impédance d'entrée | 4,7 kΩ (à 1 kHz) |
| Entrée | LINE IN 1, 2 |
| Sortie | PHONES |

Caisson de grave

| | |
|-----------------------------|--|
| Système d'enceintes | Caisson de grave actif, magnétiquement protégé |
| Unité d'enceinte | 10 cm, type conique |
| Type d'enceinte | Bass reflex |
| Impédance de précision | 8 Ω |
| Charge nominale efficace | 20 watts |
| Puissance d'entrée maximale | 40 watts |
| Niveau de sensibilité | 83 dB (1 W, 1 m) |
| Dimensions (l/h/p) | 214 × 254 × 290 mm |
| Masse | 3 300 g |

Section d'amplificateur

| | |
|-------------------|---------------------------------------|
| Sortie nominale : | Section de caisson de grave 20 W |
| | Section de gamme moyenne et élevée |
| | 5 W + 5 W |
| | Total 30 W 10% T.H.D., 8 Ω |
| | Dimensions (l/h/p) 214 × 254 × 290 mm |
| | Masse 3 300 g |

Généralités

Consommation d'énergie 30 W

Longueur du câble 2 m (câble adaptateur)

Accessoires fournis

Câble de connexion audio (1)

Accessoires en option

Câble de raccordement RK-G136

Les dessins et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Deutsch

WARNUNG

Zur Vermeidung von Bränden und Stromschlägen darf das System keinesfalls dem Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Wegen Stromschlaggefahr keinesfalls das Gehäuse öffnen. Servicearbeiten ausschließlich dem qualifizierten Fachmann überlassen.

Um einen Brand zu verhüten, dürfen die Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht mit einer Zeitung, einer Tischdecke, einem Vorhang usw. abgedeckt werden. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem ausreichende Luftzufuhr

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>